

Vrijeme izvoza: 25.05.2025. 07:05:42

Repozitorij: repozitorij.unizd.hr

Ukupan broj zapisa na URL-u: 85

Broj izvezenih zapisa: 85

Naslov	URL	Autori	Naslov izvornika
En jämförelse av svenska och kroatiska idiomatiska uttryck med färgbenämningar		Buturac, Karla	
Kreativt språk i översättning: En analys av översättningar av Pippi Långstrump till kroatiska		Damijanić, Romina	
Väderfenomen som källdomänen för konceptuella metaforer i kroatiska och svenska		Ožeg, Eva	
En jämförande studie av konceptuella metaforer om kärlek i svenska och engelska: En bro mellan språk och kultur		Ribić, Paula	
Underjordens multiversum: en jämförelse mellan Hel och Veles		Vukelja, Laura	
Maskinöversättning: fördelar och problem		Novak, Helena	
Gustav III		Cepetić, Marko	
Fonologiska och fonotaktiska regler i svenska		Težak, Ema	
En analys av boktitlar i översättningar av svensk skönlitteratur till kroatiska		Majić, Antonela	
Dubbelsupinum i svenskan		Jerbić, Lorena	
Mellan två världar: En analys av amerikansvenska dialekten		Jurković, Mateja	
Isolering eller amerikanisering: Assimilering av amerikansvenskar		Škot, Mihaela	
Analys av klass- och könsmärkt språk i Lina Wolffs böcker		Pehar, Ana	
Verbal artighet och översättning av artighetsuttryck mellan kroatiska och svenska		Marić, Marija Petra	
Metode vrednovanja strojnih prijevoda prema kriteriju razumljivosti		Ljubas, Sandra	
Attityder om neologismer i svenskan och kroatiskan		Maligec, Ivan	
Kännetecken hos det svenska vadragspråket exemplifierat av Therese Lindgrens videobloggar		Vlainić, Josip	

Jämförelse av översättningar av neologismer i svenska och kroatiska översättningar av de två första böckerna i Harry Potter-serien		Vuković, Žana	
Utmaningar av sångöversättning med jämförda exempel från kroatiska och svenska översättningar av sånger från animerade filmer på engelska		Bouillet, Lisa	
Översättning av pseudosamordning från svenska till kroatiska		Željeznjak, Magdalena	
Älvdalskans status i Sverige genom analys av intervjuer med älvdalingar		Sičić, Ante	
Konceptuella metaforer för 'kärlek' och 'liv' på svenska – en jämförelse med engelska		Grgić, Lucija	
Norrländska mål		Poropat, Katja	
Svenskarnas utvärdering av översättningar av kroatiska turistreklamtexter inom nautisk turism till svenska		Jukić, Lara	
Žanrovska analiza pomorskopravnih tekstova i ostvarenje prijevodnih univerzalija u njihovim prijevodima s engleskoga jezika		Kegalj, Jana	
Försvunnet i indirekt översättning :		Lalić, Ana	
Problem vid rättstolkning och -översättning mellan svenska och kroatiska i Kroatien		Stunković, Zrinka	
Problematiken kring nyöversättningsforskningen exemplifierad i kroatiska översättningar av Selma Lagerlöfs Herr Arnes penningar		Andreev, Gregory	
Die Anwendung der indefiniten und der definiten Artikel im Schwedischen und Deutschen		Rančić, Anamarija	
Anglicismer inom svensk och kroatisk terminologi rörande lagbollidrotter		Boričević, Luka	
Översättning av kulturspecifika begrepp i M. P. Giolitos Störst av allt från svenska till kroatiska och engelska		Nušak, Luka	
Liknelser i svenskan		Klasić, Paula	
Sociolekter i Sverige		Ivković, Klara	
Tyska lånord i svenskan		Slišković, Branimir	
Översättning av lyrik: struktur, mening och praktiska aspekter		Vračarić, Magdalena	
Amerikasvenska		Rožić, Ivona	
En kontrastiv analys av svenska och kroatiska idiom, liknelser och talesätt med ord för djur		Batinić, Lucija	
Korpusanalys av användningen av objekt med sägeverb i svenskan och kroatiskan		Vrbanec, Nina	

Översättning av metaforiska uttryck från svenska till kroatiska		Guja, Doris	
Arkeologisk terminologi i översättning från svenska till kroatiska och från kroatiska till svenska		Knego, Paula	
Code-switching between Swedish and English in Online Communication		Fabekovec, Domagoj	
Medias roll i ökning av främlingsfientlighet och rasism under COVID-19-utbrottet: analys av nyhetsrubriker		Bušić, Katarina	
Konceptuella metaforer i politiska tidningsartiklar		Pejak, Dora	
Översättning av partikelverb från svenska till kroatiska		Horak, Gracija	
Språka på svenska - Språkbruk i en invandrarfamilj från det forna Jugoslavien		Hamzagić, Erna	
Lexikalisk utveckling av det svenska språket under den fornsvenska perioden		Krmpotić, Roko	
En kontrastiv analys av svenska och kroatiska idiom med växtnamn		Majić, Antonela	
Klarspråk i svenska översättningar av EU-texter		Marić, Laura	
Kontakttolkning i Sverige		Buturac, Karla	
Minoritetsspråk i Sverige		Bunjan, Dominik	
Engelskans spår i dagens svenska		Razum, Sandra	
Svenskans utveckling under 1900-talet		Kursar, Ana	
Problem vid översättning av passiv mellan svenska och kroatiska		Klobučar, Martina	
Anglicismer i IT-terminologi i kroatisk och svensk press		Knezić, Lucija	
Svensk och kroatisk terminologi rörande turism med fokus på naturturism		Matacun, Ena	
Konceptuella metaforer i politiska tidningsartiklar i Aftonbladet		Gašljević, Margareta	
Metafor och metonymi i svenska och kroatiska somatismer med lexemet öga		Hanulak, Jelena	
Ingmar Bergmans filmspråk		Uzelac, Marija	
Kulturspecifika element och neologismer i J. K. Rowlings Harry Potter and the Philosopher's Stone och dess översättningar till svenska och kroatiska		Krnjak, Nika	
Engelska lånnord i svenskan		Dončević, Igor	
Franska lånnord i svenska språket		Gombar, Margita	
Nyord i svenskan från 2010 till 2019		Bošnjak, Marija	

Poesiöversättning		Damijanić, Romina	
Några utmaningar vid översättning av barnlitteratur		Ožeg, Eva	
Om översättning av idiom i barnlitteratur		Marić, Marija Petra	
Problem vid översättning av humor från svenska till kroatiska		Sukalić, Lucija	
Användning av svenska partikelverb hos modersmålstalare och andraspråksinlärare		Lužar, Andreja	
Problematiken kring översättning av barnlitteratur från svenska till kroatiska		Varga, Iva	
Epistemiska modala hjälpverb i svenskan		Jerbić, Lorena	
Utomspråkliga kulturreferenser i audiovisuell översättning av svenska filmer till kroatiska		Delija, Ivan	
Problem vid översättning av termer från nautisk turism mellan kroatiska och svenska		Fiket, Anita	
Namn och ordlek i översättningar av Astrid Lindgrens böcker från svenska till kroatiska		Valent, Ozana	
Det svenska satsadverbialet 'ju' och dess motsvarigheter i översättningar till kroatiska		Bertović, Matea	
Översättning av ordlek i olika texttyper från svenska till kroatiska		Čupić, Antonela	
Klyftan mellan meta-språkbruk och vardagligt språkbruk av pronomen 'hen'		Željeznjak, Magdalena	
Problematiken kring översättning av marknadsföringstexter från kroatiskan till svenskan och omvänt		Janeš, Josip	
Attityder till finlandssvenska		Hrga, Cvita	
EU översättning som exempel på facköversättning		Lalić, Ana	
Översättning av possessiva konstruktioner från svenska till kroatiska och från kroatiska till svenska		Šubarić, Rahela	
Evidentiella verbkonstruktioner i svenskan och kroatiskan i ett kontrastivt perspektiv		Petrović, Ante	
A desirable profile of translation teacher: perceptions and needs in the Croatian context		Pavlović, Nataša; Antunović, Goranka	
En jämförande analys av annonser i svenska, amerikanska och kroatiska damtidningar		Klarić, Sonja	
Dramaöversättning		Vuković, Žana	
En kontrastiv syntaktisk-semantisk analys av svenska och kroatiska performativa verb		Juretić, Buna Bernarda	
Kulturspecifika element i Jens Lapidus Snabba Cash och dess översättningar till engelska och kroatiska		Badić, Edin	